

# Kaksikielisten hyvinvointialueiden ruotsinkielisiä vammaispalveluja koskeva palvelusopimus

Keski-Pohjanmaan aluehallitus 25.11.2024  
4536/00.02.01/2024

Valmistelija sosiaali- ja terveysneuvoston johtaja Tarja Oikarinen-Nybacka

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain Sosiaali- ja terveydenhuolto on sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain (612/2021 järjestämislaki) 5 §:n mukaan järjestettävä kaksikielisen hyvinvointialueen alueella sekä suomeksi että ruotsiksi siten, että asiakas saa ne valitsemallaan kielellä, joko suomeksi tai ruotsiksi. Järjestämislain 39 §:n mukaan kaksikielisten hyvinvointialueiden sekä Helsingin kaupungin ja HUS-yhtymän tulee solmia yhteistyösopimus ruotsinkielisten kielellisten oikeuksien toteutumisen turvaamiseksi sosiaali- ja terveydenhuollossa.

Yhteistyösopimuksessa sovitaan niistä periaatteista, joiden mukaan kaksikieliset organisaatiot voivat tehdä keskenään yksittäisiä palvelusopimuksia ruotsinkielisistä sosiaali- ja terveydenhuollon palveluista. Osapuolet voivat sopia kirjallisesti keskenään myös järjestämisvastuun siirrosta ruotsinkielisten kielellisten oikeuksien toteutumisen turvaamiseksi.

Yhteistyösopimuksen osapuolet ovat alkuvuoden ja kevään 2024 aikana yhdessä valmistelleet oheisaineistona olevan luonnoksen palvelusopimukseksi. Nyt solmittavaksi esitettävä palvelusopimus on yhteistyösopimukseen pohjautuvia kahdenvälisiä palvelusopimuksia, joissa sovitaan ehdoista, joiden mukaisesti Keski-Pohjanmaan hyvinvointialue myy ruotsinkielisiä vammaispalveluja tilaajalle eli toiselle kaksikieliselle hyvinvointialueelle tai Helsingin kaupungille.

Palvelun tilaajalla säilyy hyvinvointialuelain 7 §:n mukainen järjestämisvastuu lailla säädettyjen tehtävien hoitamisesta, hyvinvointialueen asukkaana laissa säädettyjen oikeuksien toteutumisesta sekä muista järjestäjälle kuuluvista lainsäädännön mukaisista tehtävistä asiakkaisiin nähden. Nyt tehtävällä sopimuksella ei rajoiteta terveydenhuoltolain 6 luvussa tarkoitettua henkilön oikeutta valita hoitopaikkaansa tai oikeutta valita häntä hoitavaa terveydenhuollon ammattihenkilöä, eikä järjestämislain 55 §:ssä tarkoitettua hakijan oikeutta hakea toisen hyvinvointialueen sosiaalipalveluja tai muita lainsäädännössä määriteltyjä asiakkaan oikeuksia

Palvelusopimuksen liitteenä 1 on palvelutarjontaliite, jossa on lueteltu palvelusopimuksen piiriin kuuluvat palvelut ja niitä koskevat tarkentavat ehdot. Palvelusopimuksen palvelutarjontaliitettä päivitetään vuosittain hinnaston vahvistamisen yhteydessä. Tilaaja ei ole velvollinen tilaamaan palvelusopimuksen perusteella kaikkia palvelutarjontaliitteessä lueteltuja palveluja, vaan palvelu perustuu tilaajan etukäteen tekemään ja Keski-Pohjanmaan hyvinvointialueen

hyväksymään kirjalliseen tilaukseen. Palvelun tuottaminen perustuu aina kunkin asiakkaan yksilölliseen palveluntarpeeseen ja edellyttää, että Keski-Pohjanmaan hyvinvointialueella on riittävät resurssit palvelun tuottamiseen.

Palvelun tilaajana toimiva osapuoli vastaa asiakkaita koskevien viranomaispäätösten tekemisestä, niiden lainmukaisuudesta ja oikeellisuudesta sekä asiakkaiden oikeuksien toteutumisesta palvelun myöntämisen, asiakas- ja palvelusuunnitelman ja erityishuolto-ohjelman laatimista koskevassa päätöksenteossa.

Nyt tehtäväksi esitettävä palvelusopimus koskee ruotsinkielisiä vammaispalveluja.

Palvelusopimukset perustuvat järjestämislain 39 §:ään. Palvelusopimuksessa ei ole kyse julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016) mukaisesta julkisesta hankinnasta eikä kysymys ole hyvinvointialueesta annetun lain (611/2021) 131 §:ssä tarkoitetusta toimimisesta kilpailutilanteessa markkinoilla.

Hinnoittelu perustuu Keski-Pohjanmaan hyvinvointialueen omakustannushintaan ja tuotekohtaiseen hinnastoon. Keski-Pohjanmaan hyvinvointialueella on oikeus muuttaa palvelujen hintoja omakustannushintojen muutosta vastaavasti. Kunkin vuoden hinnasto vahvistetaan edellisen vuoden loppuun mennessä.

Liite Kaksikielisten hyvinvointialueiden palvelusopimusluonnos

Päätösesitys

Aluehallitus päättää

1. hyväksyä liitteenä olevan luonnoksen mukaisen palvelusopimuksen

2. valtuuttaa hyvinvointialuejohtajan ja sosiaali- ja terveystieteiden johtajan allekirjoittamaan palvelusopimuksen ja tekemään sopimukseen tarvittaessa vähäisiä teknisiä täsmennyksiä.

Päätös